

Notes et documents divers Cras Anthime

C'est bien volontiers que je vous transmets pour votre Dictionnaire de la Vieille France la signification de quelques anciens termes d'archerie que l'on peut consulter dans les ouvrages suivants :

Stein Henri Archers d'autrefois , Archers d'aujourd'hui 1925

Comte A. de Berthier, Le tir à l'arc 1900

Mr de Marsy , Archives Nationales sur les archers , l'arc , les flèches , les Milices et les Corporations

Archerie pour archerie : art de tirer à l'arc .On trouve archerie particulièrement employé dans le Livre du Roy Modus : « les subtilités d'archerie »

Archais . Etui pour arc .Violet-Le- Duc lui donne cette signification dans une citation du Roman de Rou : Cuir ot ceints et archais

Archée . Portée d'arc : Vous aurez ja plus d'une archée

La sente battue et marchée

(Roman de la Rose)

Archéer. Chasser à l'arc

Archéage . Droit de lever des archers (Littré)

Archerie .Même sens que archerie ; le mot archerie a été quelquefois employé pour désigner le produit de la chasse à l'arc , le gibier tué par l'arc ; enfin à une époque plus récente ce terme a été utilisé improprement , pour désigner les corporations d'archers

Archerot. Petit archer . C'est sous ce nom que l'Amour est souvent désigné par les vieux romanciers du Moyen âge

Archie . Même sens que archée

Archier ou arcier pour tireur à l'arc , ou soldat armé de l'arc : Etsans les bons archiers du bon pays anglois (Chronique de B. Du Guesclin)

Archières ou archères . Embrasures ou meurtrières étroites par lesquelles les archers avaient la possibilité de tirer : Et aux archères tout autour

Sont des arbalètes à tour (Roman de la

Rose)

Ce mot a été employé aussi pour désigner les femmes tirant à l'arc : « Les archères de Sceaux »

Arcoier. Du latin arcuare, tirer à l'arc ou chasser à l'arc

Arcq ou ark. S'écrivait pour arc .Au pluriel ars : L'église St André des Arts ;
« Peuvent les veneurs porter ars et saiettes »(Du Cange , d'après une charte de 1308)

Arctiers. Fabricants d'arc : « Statuts des Maîtres arquebusiers , arctiers ,
artilleurs , arbalestriés de Paris »

Arson . Petit arc : « Arsons et saiettes ferrées pour bercer et occire conins »
Guillaume de Nangis

Barbé. Pour barbelé

Barbel. Echancrure faite à la base du fer de la flèche

Barbelé . « un trait barbelé », trait dont le fer à des barbels

Bersail . But , cible du tireur à l'arc

Bersailler . Tirer à l'arc . A rapprocher de ce mot le mot italien bersagliere

Bersauder . Même signification que bersailler

Bersault. Même signification que bersail : « Je suis le bersault contre qui chacun
tire saiette de tribulation » Alain Chartier , Quadrilogue

Le Dieu d'amour qui tout despièce

A mon cœur dont il fit bersault

Bailla nouvel et fier assault

Roman de la Rose

Berser ou bercer . Tirer à l'arc .Les mots allemands pirsen et purschen avaient le
même sens

Blanc . On appelait ainsi le morceau d'étoffe ou de parchemin placé au centre de
la butte et servant de cible

Berselets . Chiens de chasses à tir

Berserets . Même sens que berselets

Berserettes . « saiettes berserettes », flèches à tirer à l'arc

Berserez. Carquois : « Son valet lui portait son hansart et son berserez »

Borser ou berser :

Et les dames qui courtoises étoient

On tot laissié pour apeure à borser (Quesne de Béthune

Broche .Tige en fer ou en bois qui fixait sur la butte la cible en étoffe ou en
parchemin : on la plaçait au centre . Un « coup de broche »se disait autrefois
pour un coup central

Coffin. Petit coffre .Mot employésouvent pour désigner le carquois

Cornettes .Morceaux de corne ou de métal ajusté ou frettés aux extrémités des
branches de l'arc et dans lesquelles sont taillées les coches

Couire. Carquois : « Couire emplir , arc encorde » Roman de Rou ; il faut
rapprocher du mot couire le mot anglais « quiver »qui a la même signification

Encorder. Pacer la corde sur l'arc ; tendre ou bander l'arc . Le mot anglais « stinging » employé dans le même sens est la traduction littérale d'encorder Enteser ou entesser. Tendre la corde de l'arc dans l'action de tirer :

Tantôt une flèche il a prise

Et la dessus la corde mise

Il entesa jusqu'à l'oreille

L'arc qui estoit fort à merveille (Roman de la Rose)

Les archers disent dans le même sens enfoncer

Entisser . Même signification que enteser

Entois . Tension de la corde dans l'action de tirer. « Pouvoir garder l'entois » (Le Roy Modus), pouvoir rester longtemps en gardant l'arc tendu dans l'action de viser

Ousche .ou Osche pour coches

Traire ou trère du mot latin trahere. Tirer . Traire à l'arc

Saiettes , Sajettes ou saettes , du mot latin sagitta , flèche

Volets . S'est dit autrefois de flèches menues et légères qui portaient fort loin . (Dictionnaire de Trévoux)